Lex R

China Institute of Applied Jurisprudence *Editor* 

# Selected Cases from the Supreme People's Court of the People's Republic of China

Volume 2





## **Library of Selected Cases from the Chinese Court**

This series focuses on telling Chinese legal stories in Chinese voices, vividly and intuitively demonstrating the concept, achievements and real-world experience of socialist rule of law with Chinese characteristics. In addition, it is intended to further comparative research on Chinese and foreign cases, promote international legal exchanges, and contribute Chinese judicial wisdom and judicial experiences to global governance.

The cases presented in the series are strictly selected by the trial departments of the Supreme People's Court from their concluded cases, which include guiding cases of the Supreme People's Court; cases deliberated on by the Adjudication Committee of the Supreme People's Court; and cases discussed at the Joint Meetings of Presiding Judges from the various tribunals. These cases are of great significance in terms of revealing or clarifying the application of legal rules, establishing new methods of adjudication, and filling in legal loopholes or gaps. The writers are the presiding judges for the respective cases, and possess substantial experience in making judicial decisions. Their familiarity with the facts of the cases, legal thinking and reasoning, the decisional methodology and the application of the law makes them ideally suited to conveying to readers the legal processes, legal methodology and ideology in an intuitive, clear, and accurate manner.

This series aims to: a) improve the guiding case system and promote consistency regarding the applicable standards of law; b) contribute to a harmonious society by employing judicial rationality; and c) share China's judicial wisdom with the rest of the world and foster international legal exchanges.

More information about this series at http://www.springer.com/series/16437

China Institute of Applied Jurisprudence Editor

## Selected Cases from the Supreme People's Court of the People's Republic of China

Volume 2





Editor

China Institute of Applied Jurisprudence

Beijing, China

Translated by Daxuan Zheng

School of Foreign Languages, Southwest University of Political Science & Law

Benlin Niu

School of Foreign Languages, Southwest University of Political Science & Law

Yujiao Shi

School of Foreign Languages, Southwest University of Political Science & Law

Xiaohua Zhu

School of Foreign Languages, Southwest University of Political Science & Law

Yanni Wang

School of Foreign Languages, Southwest Petroleum University

Jialiu Xiao

Postgraduate School, Southwest University of

Political Science & Law

Lin Sun

School of Foreign Languages, Southwest University of Political Science & Law

Zhiiian Cao

School of Foreign Languages, Southwest University of Political Science & Law

Xia Dai

School of Foreign Languages, Southwest University of Political Science & Law

Jing Duan

School of Foreign Languages, Southwest University of Political Science & Law

Yi Zheng

Postgraduate School, Southwest University of Political Science & Law

Xia Liu

City College of Science and Technology,

Chongqing University

ISSN 2662-5261 ISSN 2662-527X (electronic)

Library of Selected Cases from the Chinese Court

ISBN 978-981-15-9135-8 ISBN 978-981-15-9136-5 (eBook)

https://doi.org/10.1007/978-981-15-9136-5

Jointly published with Law Press China

The print edition is not for sale in China (Mainland). Customers from China (Mainland) please order the print book from: Law Press China.

#### © Law Press China 2021

This work is subject to copyright. All rights are solely and exclusively licensed by the Publisher, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, reuse of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other physical way, and transmission or information storage and retrieval, electronic adaptation, computer software, or by similar or dissimilar methodology now known or hereafter developed.

The use of general descriptive names, registered names, trademarks, service marks, etc. in this publication does not imply, even in the absence of a specific statement, that such names are exempt from the relevant protective laws and regulations and therefore free for general use.

The publishers, the authors, and the editors are safe to assume that the advice and information in this book are believed to be true and accurate at the date of publication. Neither the publishers nor the authors or the editors give a warranty, express or implied, with respect to the material contained herein or for any errors or omissions that may have been made. The publishers remain neutral with regard to jurisdictional claims in published maps and institutional affiliations.

This Springer imprint is published by the registered company Springer Nature Singapore Pte Ltd. The registered company address is: 152 Beach Road, #21-01/04 Gateway East, Singapore 189721, Singapore

### Acknowledgments

本书内容仅供学习和研究使用,不作为证据和证明使用。所有裁判文书以中华人民共和国最高人民法院公布的裁判文书中文原文为准。

The contents of this volume are intended for study and research only, and shall not be used as evidence or proof. Any judgment opinions shall be subject to their original Chinese versions issued by the Supreme People's Court of the People's Republic of China.

### **Panel of Senior Editors**

(In Order by Stroke Numbers of Chinese Characters)

Chuang Wang

Xuguang Wang

Shumei Wang

Ling Kong

Biao Wu

Zhumei Liu

Zhihua Sun

Liang Li

Yong Li

Chengyu Li

Li He

Liang Shen

Wenxue Lin

Zhonglin He

Xuelin Zheng

Xiang Meng

Shihao Hu

Qibo Jiang

Xiaochen Qian

Wenjun Huang

Yongwei Huang

Shibing Cao

Weizhong Han

Wei Teng

Maokun Yan

Wenchao Wei

### **Panel of Editors**

### **Editor-in-Chief**

Shibing Cao

### **Associate Editors**

Yuping Li Mingzhi Fan Baosen Wang Kai Niu Xuechun Zhang

### **Managing Editor**

Wenyan Ding

#### **Editors**

Xianrong Bao (criminal cases) Ming Li Yi Yang

Li Zhong

Jing Pan

Xu Han (civil and commercial cases & performance)

Wenyan Ding (intellectual property cases)

Zaiyu Guo (admiralty cases)

Degiang Han (administrative cases)

x Panel of Editors

### **Assistant Editors**

Xiaoyu Chen Manqi Li

### **Foreword**

Sitting atop the judiciaries in this country, the Supreme People's Court of the People's Republic of China has annually adjudicated a great number of vital and hard cases, which have greatly exerted enormous influence on the rule of law in China and have contributed Chinese judicial wisdom to the world. In order to give full play to the legal value and social function of the cases from the Supreme People's Court, to achieve the goal of serving the trial practices, serving economic and social development, serving legal education and legal scholarship, serving international legal exchanges among Chinese and foreign legal communities, and serving the rule of law in China, the China Institute of Applied Jurisprudence, on approval of the Supreme People's Court, has decided to organize the compilation of Selected Cases from the Supreme People's Court of the People's Republic of China in both Chinese and English languages since 2018 for domestic and overseas distribution.

The selected cases in the series are strictly sifted by the trial departments of the Supreme People's Court from their adjudicated cases, which are of significance in revealing or clarifying the application of legal rules, establishing new methods of adjudication, filling in legal loopholes or gaps. Moreover, the writers are the presiding judges of those selected cases, who are experts in the trials at the Supreme People's Court. They have possessed profound legal attainments and rich experience in making judicial decisions. Their familiarity with the facts of those cases, legal thinking and reasoning, the decisional methodology, and the application of the law has enabled them to convey to the readers the legal processes, legal methodology, and ideology in a most intuitive, clearest, and most accurate manner.

Selected Cases from the Supreme People's Court of the People's Republic of China is subdivided into the following sections: (a) Cases by Justices, which have exerted profound influence throughout the country and the world; (b) Cases by the Adjudication Committee of the Supreme People's Court, which are focal, frontier, and hard cases, contemplated at the Adjudication Committee of the Supreme People's Court and exerting great influence on the judicial process in China so that the role can be fully played of cases in predicting and alarming the uniform application of laws and legal issues in related fields; and (c) Characteristic Cases, which involve criminal, civil and commercial, admiralty, intellectual property and administrative

xii Foreword

cases, reflecting the latest endeavor and judicial attainments by the Supreme People's Court in various fields.

By modeling upon the layout and design of the case systems at home and abroad, the editors, for the convenience of the readers, take into account the reading habits of readers in different legal systems and use subtitles to identify the core legal issues of those cases. The case layout comprises such elements as **Title**, **Subtitle**, **Rule**, **Case Information**, **Essential Facts**, **Issue(s)**, **Holding**, and **Comment on Rule** for reading or retrieval.

Through the publication of the series of Selected Cases from the Supreme People's Court of the People's Republic of China, we hope to achieve the following objectives: (a) to improve the guiding case system and promote the uniformity of the applicable standards of law. Through systematically editing and publishing the classic cases adjudicated by the Supreme People's Court each year, we hope to guide the trial practices of people's courts at all levels to unify judicial standards, to restrain the judicial discretion, to treat like cases alike, to promote justice, to maintain legal unity, to establish the authority and confidence among the public of the people's courts, and to effectively prevent various legal risks; (b) to promote a harmonious society by imparting the judicial rationality. By way of these cases, people can be informed of adjudicative methods and ideology as well as authoritative positions held by the Supreme People's Court toward the newer, challenging, and complex issues in the current economic, cultural, scientific, and social life so as to promote the rule of law, display fairer concept of justice, and show due respect toward law; and (c) to contribute to the world China's judicial wisdom and help promote the international legal exchanges. The series, especially in the critical period of comprehensively deepening reform and opening up and building a human community with a shared future, has far-reaching implications for China's rule of law to go global, to promote international cooperation in rule of law under the Belt and Road Initiative, to demonstrate to the international community the superiority of the socialist judicial system with Chinese characteristics, to contribute China's judicial wisdom and experience to global governance, and to disseminate Chinese judicial culture and attainments.

December 2019 Editorial Board

# Cited Laws, Regulations, Judicial Interpretations, and Other Normative Documents

#### **Administrative Enactments**

#### The Law of the People's Republic of China on Mineral Resources (Rev. 2009)

Referred to as the *Mineral Resources Law*; adopted at the 15th Session of the Standing Committee of the Sixth National People's Congress on March 19, 1986; publicized by No. 36 Order of the President of the People's Republic of China on March 19, 1986; revised for the first time in accordance with the Decision of the Standing Committee of the National People's Congress on Revising the Mineral Resources Law adopted at the 21st Session of the Standing Committee of the Eighth National People's Congress on August 29, 1996; and revised for the second time in accordance with the Decision on Revising Certain Laws adopted at the Tenth Session of the Standing Committee of the Eleventh National People's Congress on August 27, 2009.

### The Urban Real Estate Administration Law of the People's Republic of China (Rev. 2019)

Referred to as the *Urban Real Estate Administration Law*; adopted at the Eighth Session of the Standing Committee of the Eighth National People's Congress on July 5, 1994; publicized by No. 29 Order of the President of the People's Republic of China on July 5, 1994; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Urban Real Estate Administration Law of the People's Republic of China adopted at the 29th Session of the Standing Committee of the Tenth National People's Congress on August 30, 2007; revised for the second time in accordance with the Decision on Revising Certain Laws adopted at the Tenth Session of the Eleventh Standing Committee of the National People's Congress on August 27, 2009; and revised for the third time in accordance with the Decision of the Standing Committee of the National People's Congress on Revising the Land Administration Law of the People's Republic of China and the Urban Real Estate Administration Law of the People's Republic of China adopted at the 12th Session of the Standing Committee of the Thirteenth National People's Congress of the People's Republic of China on August 26, 2019.

### The Law of the People's Republic of China on Public Security Administration Penalties (Rev. 2012)

Referred to as the *Public Security Administration Penalties Law*; adopted at the 17th Session of the Standing Committee of the Tenth National People's Congress on August 28, 2005; revised in accordance with the Decision on Revising the Law of the People's Republic of China on Public Security Administration Penalties adopted at the 29th Session of the Standing Committee of the 11th National People's Congress on October 26, 2012.

The Law of the People's Republic of China on State Compensation (Rev. 2012)

Referred to as the *State Compensation Law*; adopted at the Seventh Session of the Standing Committee of the Eighth National People's Congress on May 12, 1994; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Law of the People's Republic of China on State Compensation adopted at the 14th Session of the Standing Committee of the Eleventh National People's Congress on April 29, 2010; and revised for the second time in accordance with the Decision on Revising the Law of the People's Republic of China on State Compensation on adopted at the 29th Session of the Standing Committee of the Eleventh National Congress on October 26, 2012; publicized by No. 68 Order of the President of the People's Republic of China on October 26, 2012, implemented on January 1, 2013.

#### The Administrative Penalty Law of the People's Republic of China (Rev. 2017)

Referred to as the *Administrative Penalty Law*; adopted at the Fourth Session of the Eighth National People's Congress on March 17, 1996; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising Certain Laws adopted at the Tenth Session of the Standing Committee of the Eleventh National People's Congress on August 27, 2009; and revised for the second time in accordance with the Decision on Revising Eight Laws including the Law of the People's Republic of China on Judges adopted at the 29th Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on September 1, 2017; publicized by No. 76 Order of the President of the People's Republic of China on September 1, 2017, implemented on January 1, 2018.

## The Organic Law of the Villagers' Committees of the People's Republic of China (Rev. 2018)

Referred to as the *Organic Law of the Villagers' Committees*; adopted at the Fifth Session of the Standing Committee of the Ninth National People's Congress on November 4, 1998; revised at the 17th Session of the Standing Committee of the Eleventh National People's Congress on October 28, 2010; and revised in accordance with the Decision on Revising the Organic Law of the Villagers' Committees of the People's Republic of China and the Organic Law of the Urban Residents' Committees of the People's Republic of China at the Seventh Session of the Standing Committee of the Thirteenth National People's Congress on December 29, 2018; publicized by No. 21 Order of the President of the People's Republic of China on December 29, 2018, implemented on December 29, 2018.

#### **Civil and Commercial Enactments**

#### The Maritime Law of the People's Republic of China

Referred to as the *Maritime Law*; adopted at the 28th Session of the Standing Committee of the Seventh National People's Congress on November 7, 1992; publicized by No. 64 Order of the President of the People's Republic of China on November 7, 1992, implemented on July 1, 1993.

#### The Guarantee Law of the People's Republic of China

Referred to as the *Guarantee Law*; adopted at the 14th Session of the Standing Committee of the Eighth National People's Congress on June 30, 1995; publicized by No. 50 Order of the President of the People's Republic of China on June 30, 1995, implemented on October 1, 1995.

#### The Adoption Law of the People's Republic of China (Rev. 1998)

Referred to as the *Adoption Law*; adopted at the 23rd Session of the Standing Committee of the Seventh National People's Congress on December 29, 1991; revised in accordance with the Decision on Revising the Adoption Law of the People's Republic of China adopted at the Fifth Session of the Standing Committee of the Ninth National People's Congress on November 4, 1998; publicized by No. 10 Order of the President of the People's Republic of China on November 4, 1998.

#### The Contract Law of the People's Republic of China

Referred to as the *Contract Law*; adopted at the Second Session of the Ninth National People's Congress on March 15, 1999; publicized by No. 15 Order of the President of the People's Republic of China on March 15, 1999, implemented on October 1, 1999.

#### The Property Law of the People's Republic of China

Referred to as the *Property Law*; adopted at the Fifth Session of the Tenth National People's Congress on March 16, 2007; publicized by No. 62 Order of the President of the People's Republic of China on March 16, 2007, implemented on October 1, 2007.

#### The Patent Law of the People's Republic of China (Rev. 2008)

Referred to as the *Patent Law*; adopted at the Fourth Session of the Standing Committee of the Sixth National People's Congress on March 12, 1984; publicized by No. 11 Order of the President of the People's Republic of China on March 12, 1984, implemented on April 1, 1985; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Patent Law of the People's Republic of China adopted at the 27th Session of the Standing Committee of the Seventh National People's Congress on September 4, 1992; revised for the second time in accordance with the Decision on Revising the Patent Law of the People's Republic of China at the 17th Session of the Standing Committee of the Ninth National People's Congress on August 25, 2000; revised for the third time in accordance with the Decision on Revising the Patent Law of the People's Republic of China adopted at the Sixth Session of the Standing Committee of the Eleventh National People's Congress on December 27, 2008.

### General Principles of the Civil Law of the People's Republic of China (Rev. 2009)

Referred to as the *General Principles of the Civil Law*; adopted at the Fourth Session of the Sixth National People's Congress on April 12, 1986; publicized by No. 37 Order of the President of the People's Republic of China on April 12, 1986, implemented on January 1, 1987; revised in accordance with the Decision on Revising Certain Laws adopted at the Tenth Session of the Standing Committee of the Eleventh National People's Congress on August 27, 2009.

#### The Tort Law of the People's Republic of China

Referred to as the *Tort Law*; adopted at the 12th Session of the Standing Committee of the Eleventh National People's Congress on December 26, 2009; publicized by No. 21 Order of the President of the People's Republic of China on December 26, 2009, implemented on July 1, 2010.

#### The Trademark Law of the People's Republic of China (Rev. 2013)

Referred to as the *Trademark Law*; adopted at the 24th Session of the Standing Committee of the Fifth National People's Congress on August 23, 1982; publicized by No. 10 Order of the Standing Committee of the Fifth National People's Congress, implemented on March 1, 1983; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Trademark Law of the People's Republic of China adopted at the 30th Session of the Standing Committee of the Seventh National People's Congress on February 22, 1993; revised for the second time in accordance with the Decision on Revising the Trademark Law of the People's Republic of China adopted at the 24th Session of the Standing Committee of the Ninth National People's Congress on October 27, 2001; revised for the third time in accordance with the Decision on Revising the Trademark Law of the People's Republic of China adopted at the Fourth Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on August 30, 2013.

#### The Insurance Law of the People's Republic of China (Rev. 2015)

Referred to as the *Insurance Law*; adopted at the 14th Session of the Standing Committee of the Eighth National People's Congress on June 30, 1995; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Insurance Law of the People's Republic of China of the 30th Session of the Standing Committee of the Ninth National People's Congress on October 28, 2002; revised at the Seventh Session of the Standing Committee of the Eleventh National People's Congress on February 28, 2009; revised for the second time in accordance with the Decision on Revising Five Laws Including the Insurance Law of the People's Republic of China of the Tenth Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on August 31, 2014; and revised for the third time in accordance with the Decision on Revising Five Laws Including the Metrology Law of the People's Republic of China of the 14th Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on April 24, 2015.

#### The Seed Law of the People's Republic of China (Rev. 2015)

Referred to as the *Seed Law*; adopted at the 16th Session of the Standing Committee of the Ninth National People's Congress on July 8, 2000; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Seed Law of the People's Republic of China of the 11th Session of the Standing Committee of the Tenth National People's Congress on August 28, 2004; revised for the second time in accordance with the Decision on Revising Twelve Laws Including the Law of the People's Republic of China on Protecting Cultural Relics of the Third Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on June 29, 2013; and revised at the 17th Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on November 4, 2015, implemented on January 1, 2016.

#### General Rules of the Civil Law of the People's Republic of China

Referred to as the *General Rules of the Civil Law*; adopted at the Fifth Session of the Twelfth National People's Congress on March 15, 2017; publicized by No. 66 Order of the President of the People's Republic of China on March 15, 2017, implemented on October 1, 2017.

### The Law of the People's Republic of China on Protecting Women's Rights and Interests (Rev. 2018)

Referred to as the *Law on Protecting Women's Rights and Interests*; adopted at the Fifth Session of the Seventh National People's Congress on April 3, 1992; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Law of the People's Republic of China on Protecting Women's Rights and Interests at the 17th Session of the Standing Committee of the Tenth National People's Congress on August 28, 2005; revised for the second time in accordance with the Decision on Revising Fifteen Laws Including the Law of the People's Republic of China on Protecting Wild Animals of the Sixth Session of the Standing Committee of the Thirteenth National People's Congress on October 26, 2018.

#### The Company Law of the People's Republic of China (Rev. 2018)

Referred to as the Company Law; adopted at the Fifth Session of the Standing Committee of the Eighth National People's Congress on December 29, 1993; publicized by No. 16 Order of the President of the People's Republic of China, implemented on July 1, 1994; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Company Law of the People's Republic of China of the 13th Session of the Standing Committee of the Ninth National People's Congress on December 25, 1999; revised for the second time in accordance with the Decision on Revising the Company Law of the People's Republic of China of the 11th Session of the Standing Committee of the Tenth National People's Congress on August 28, 2004; revised at the 18th Session of the Standing Committee of the Tenth National People's Congress on October 27, 2005; revised for the third time in accordance with the Decision on Revising Seven Laws Including the Law of the People's Republic of China on Protecting the Marine Environment of the Sixth Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on December 28, 2013; and revised for the fourth time in accordance with the Decision on Revising the Company Law of the People's Republic of China adopted at the Sixth Session of the Standing Committee of the Thirteenth National People's Congress on October 26, 2018.

#### The Enterprise Bankruptcy Law of the People's Republic of China

Referred to as the *Enterprise Bankruptcy Law*; adopted at the 23rd Session of the Standing Committee of the Tenth National People's Congress on August 27, 2006; publicized by No. 54 Order of the President of the People's Republic of China, implemented on June 1, 2007.

#### **Economic Enactments**

### The Law of the People's Republic of China against Unfair Competition (Rev. 2017)

Referred to as the *Law against Unfair Competition*; adopted at the Third Session of the Standing Committee of the Eighth National People's Congress on September 2, 1993; publicized by No. 10 Order of the President of the People's Republic of China, implemented on December 1, 1993; and revised at the 13th Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on November 4, 2017.

#### **Criminal Enactments**

#### The Criminal Law of the People's Republic of China (Rev. 2017)

Referred to as the Criminal Law; adopted at the Second Session of the Fifth National People's Congress on July 1, 1979; publicized by No. 5 Chairman Decree of the Standing Committee of the National People's Congress on July 6, 1979, implemented on January 1, 1980; revised at the Fifth Session of the Eighth National People's Congress on March 14, 1997; and revised by Amendment to the Criminal Law of the People's Republic of China on December 25, 1999, Amendment II to the Criminal Law of the People's Republic of China on August 31, 2001, Amendment III to the Criminal Law of the People's Republic of China on December 29, 2001, Amendment IV to the Criminal Law of the People's Republic of China on December 28, 2002, Amendment V to the Criminal Law of the People's Republic of China on February 28, 2005, Amendment VI to the Criminal Law of the People's Republic of China on June 29, 2006, Amendment VII to the Criminal Law of the People's Republic of China on February 28, 2009; Amendment VIII to the Criminal Law of the People's Republic of China on February 25, 2011, Amendment IX to the Criminal Law of the People's Republic of China on August 29, 2015, and Amendment X to the Criminal Law of the People's Republic of China on November 4, 2017.

#### **Procedural Enactments**

### The Administrative Procedure Law of the People's Republic of China (Rev. 2017)

Referred to as the *Administrative Procedure Law*; adopted at the Second Session of the Seventh National People's Congress on April 4, 1989; publicized by No. 16 Order

of the President of the People's Republic of China on April 4, 1989, implemented on October 1, 1990; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Administrative Procedure Law of the People's Republic of China adopted at the 11th Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on November 1, 2014; and revised for the second time in accordance with the Decision on Revising the Civil Procedure Law of the People's Republic of China and the Administrative Procedure Law of the People's Republic of China adopted at the 28th Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on June 27, 2017.

#### The Civil Procedure Law of the People's Republic of China (Rev. 2017)

Referred to as the *Civil Procedure Law*; adopted at the Fourth Session of the Seventh National People's Congress; publicized by No. 44 Order of the President of the People's Republic of China, implemented on April 9, 1991; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Civil Procedure Law of the People's Republic of China as adopted at the 30th Session of the Standing Committee of the Tenth National People's Congress on October 28, 2007; revised for the second time in accordance with the Decision on Revising the Civil Procedure Law of the People's Republic of China of the 28th Session of the Standing Committee of the Eleventh National People's Congress on August 31, 2012; and revised for the third time in accordance with the Decision on Revising the Civil Procedure Law of the People's Republic of China and the Administrative Procedure Law of the People's Republic of China adopted at the 28th Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on June 27, 2017.

#### The Arbitration Law of the People's Republic of China (Rev. 2017)

Referred to as the *Arbitration Law*; adopted at the Ninth Session of the Standing Committee of the Eighth National People's Congress on August 31, 1994; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising Certain Laws as adopted at the Tenth Session of the Standing Committee of the Eleventh National People's Congress on August 27, 2009; and revised for the second time in accordance with the Decision on Revising Eight Laws Including the Law of the People's Republic of China on Judges adopted at the 29th Session of the Standing Committee of the Twelfth National People's Congress on September 1, 2017; publicized by No.76 Order of the President of the People's Republic of China on September 1, 2017, implemented on January 1, 2018.

#### The Criminal Procedure Law of the People's Republic of China (Rev. 2018)

Referred to as the *Criminal Procedure Law*; adopted at the Second Session of the Fifth National People's Congress on July 1, 1979; publicized by the No. 6 Chairman Decree of the Standing Committee of the National People's Congress on July 7, 1979, implemented on January 1, 1980; revised for the first time in accordance with the Decision on Revising the Criminal Procedure Law of the People's Republic of China adopted at the Fourth Session of the Eighth National People's Congress on March 17, 1996; revised for the second time in accordance with the Decision on Revising the Criminal Procedure Law of the People's Republic of China adopted at

the Fifth Session of the Eleventh National People's Congress on March 14, 2012; and revised for the third time in accordance with the Decision on Revising the Criminal Procedure Law of the People's Republic of China adopted at the Sixth Session of the Standing Committee of the Thirteenth National People's Congress on October 26, 2018.

### Regulations

### Interim Regulations of the People's Republic of China on the Assignment and Transfer of the Right to the Use of the State-owned Land in Urban Areas

Referred to as the *Interim Regulations on the Assignment and Transfer of the Right to the Use of the State-owned Land in Urban Areas*; publicized by No. 55 Decree of the State Council of the People's Republic of China on May 19, 1990, implemented on May 19, 1990.

### Rules for the Implementation of the Mineral Resources Law of the People's Republic of China

Referred to as the *Rules for the Implementation of the Mineral Resources Law*; publicized by No. 152 Decree of the State Council of the People's Republic of China on March 26, 1994, implemented on March 26, 1994.

### Regulations of the People's Republic of China on the Disclosure of Government Information (Rev. 2019)

Referred to as the *Regulations on the Disclosure of Government Information*; adopted at the 165th Executive Meeting of the State Council of the People's Republic of China on January 17, 2007; publicized by No. 492 Decree of the State Council of the People's Republic of China; revised by Decree No. 711 of the State Council of the People's Republic of China on April 3, 2019, implemented on May 15, 2019.

### Rules for the Implementation of the Patent Law of the People's Republic of China (Rev. 2010)

Referred to as the *Rules for the Implementation of the Patent Law*; publicized by No. 306 Decree of the State Council of the People's Republic of China on June 15, 2001; revised for the first time in accordance with the Decision of the State Council on Revising the Rules for the Implementation of the Patent Law of the People's Republic of China on December 28, 2002; revised for the second time in accordance with the Decision of the State Council on Revising the Rules for the Implementation of the Patent Law of the People's Republic of China on January 9, 2010; publicized by No. 569 Decree of the State Council of the People's Republic of China on January 9, 2010, implemented on February 1, 2010.

### Regulations on the Expropriation of Buildings and Compensation on Stateowned Land

Referred to as the *Regulations on the Expropriation of Buildings and Compensation on State-owned Land*; adopted at the 141st Executive Meeting of the State Council on

January 19, 2011; publicized by No. 590 Decree of the State Council of the People's Republic of China on January 21, 2011, implemented on January 21, 2011.

### Regulations on Implementing the Copyright Law of the People's Republic of China (Rev. 2013)

Referred to as the *Regulations on Implementing the Copyright Law*; publicized by No. 359 Decree of the State Council of the People's Republic of China on August 2, 2002, implemented on September 15, 2002; revised for the first time in accordance with the Decision of the State Council on Repealing and Revising Certain Administrative Regulations on January 8, 2011; revised for the second time in accordance with the Decision of the State Council on Revising the Regulations on Implementing the Copyright Law of the People's Republic of China on January 30, 2013.

## Regulations on Implementing the Trademark Law of the People's Republic of China (Rev. 2014)

Referred to as the *Regulations on Implementing the Trademark Law*; publicized by No. 358 Decree of the State Council of the People's Republic of China on August 3, 2002; revised by No. 651 Decree of the State Council of the People's Republic of China on April 29, 2014, implemented on May 1, 2014.

## Regulations of the People's Republic of China on Protecting New Varieties of Plants (Rev. 2014)

Referred to as the *Regulations on Protecting New Varieties of Plants*; publicized by No. 213 Decree of the State Council of the People's Republic of China on March 20, 1997; revised for the first time in accordance with the Decision of the State Council on Revising the Regulations of the People's Republic of China on Protecting New Varieties of Plants on January 31, 2013; and revised for the second time in accordance with the Decision of the State Council on Revising Certain Administrative Regulations on July 29, 2014; publicized by No. 653 Decree of the State Council of the People's Republic of China on July 29, 2014, implemented on July 29, 2014.

### Regulations of the People's Republic of China on the Administration of the Registration of Enterprise Legal Persons (Rev. 2019)

Referred to as the *Regulations on the Administration of the Registration of Enterprise Legal Persons*; publicized by No. 1 Decree of the State Council of the People's Republic of China on June 3, 1988; revised for the first time in accordance with the Decision of the State Council on Repealing and Revising Certain Administrative Regulations on January 8, 2011; revised for the second time in accordance with the Decision of the State Council on Repealing and Revising Certain Administrative Regulations on February 19, 2014; revised for the third time in accordance with the Decision of the State Council on Revising Certain Administrative Regulations on February 6, 2016; and revised in accordance with the Decision of the State Council on Revising Certain Administrative Regulations on March 2, 2019; publicized on March 2, 2019, implemented on March 2, 2019.

## Judicial Interpretations and Other Normative Documents about Administrative Enactments

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of the Law of the People's Republic of China on State Compensation (I) (SPC JI NO. 4 [2011])

Referred to as the *Judicial Interpretation of Several Issues about the Application of the State Compensation Law (I)*; adopted at the 1511st Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on February 14, 2011; publicized on February 28, 2011, implemented on March 18, 2011.

## The Rules of the Supreme People's Court on Several Issues about the Trial of Administrative Cases of Government Information Disclosure (SPC JI No. 17 [2011])

Referred to as the *Rules on Trying Administrative Cases of Government Information Disclosure*; adopted at the 1505th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on December 13, 2010; publicized on July 29, 2011, implemented on August 13, 2011.

## The Opinions of the Supreme People's Court on Several Issues about the Trial of Administrative Cases Involving the Authorization and Determination of Trademark Rights (SPC JI No. 12 [2010])

Referred to as the *Opinions on Trying the Administrative Cases Involving the Authorization and Determination of Trademark Rights*; adopted by the Adjudication Committee of the Supreme People's Court; publicized on April 20, 2010, implemented on the date of publication.

## The Rules of the Supreme People's Court on Several Issues about the Trial of Administrative Cases Involving the Authorization and Determination of Trademark Rights (SPC JI No. 2 [2017])

Referred to as the *Rules on Several Issues about the Trial of Administrative Cases Involing the Authorization and Determination of Trademark Rights*; adopted at the 1703rd Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on December 12, 2016; publicized on January 10, 2017, implemented on March 1, 2017.

## The Rules of the Supreme People's Court on the Trial Procedure for State Compensation Cases of the State Compensation Committees of the People's Courts (SPC JI No. 6 [2011])

Referred to as the *Rules on the Trial Procedure for State Compensation Cases of the Committees of the People's Courts*; adopted at the 1513rd Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on February 28, 2011; publicized on March 17, 2011, implemented on March 22, 2011.

### The Rules of the Supreme People's Court on Several Issues about the Trial of Housing Registration Cases (SPC JI No. 15 [2010])

Referred to as the *Rules on Several Issues about the Trial of Housing Registration Cases*; adopted at the 1491st Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme

People's Court on August 2, 2010; publicized on November 5, 2010, implemented on November 18, 2010.

## The Rules of the Supreme People's Court on Several Issues about the State Compensation Supervision Procedures (SPC JI No. 9 [2017])

Referred to as the *Rules on Several Issues about State Compensation Supervision Procedures*; adopted at the 1711st Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on February 27, 2017, implemented on May 1, 2017.

## Judicial Interpretations and Other Normative Documents about Civil and Commercial Enactments

## The Notice of the Ministry of Public Security on Several Issues about the Application of Law in the Handling of Gambling Cases (MPS Notice No. 30 [2005])

Referred to as the *Notice on Several Issues about the Application of Law in the Handling of Gambling Cases*; publicized by the Ministry of Public Security of the People's Republic of China on May 25, 2005, implemented on May 25, 2005.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of the Guarantee Law of the People's Republic of China (SPC JI No. 44 [2000])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Application of the Guarantee Law*; adopted at the 1133rd Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on September 29, 2000; publicized on December 8, 2000, implemented on December 13, 2000.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of Law to the Copyright Civil Dispute Cases (SPC JI No. 31 [2002])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Application of Law to the Copyright Civil Dispute Cases*; adopted at the 1246th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on October 12, 2002; publicized on October 12, 2002, implemented on October 15, 2002.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of Law to Trademark Civil Dispute Cases (SPC JI No. 32 [2002])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Application of Law to Trademark Civil Dispute Cases*; adopted at the 1246th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on October 12, 2001; publicized on October 12, 2002, implemented on October 16, 2002.

### Official Reply of the Supreme People's Court on the Priority of Claim for the Construction Project Price (SPC JI No. 16 [2002])

Referred to as the *Official Reply on the Priority of Claim for the Construction Project Price*; adopted at the 1225th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme

People's Court on June 11, 2002; publicized on June 20, 2002, implemented on June 27, 2002.

# Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of Law to Construction Contract Cases (SPC JI No. 14 [2004]) Referred to as the *Judicial Interpretation of Several Issues about the Application of Law to Construction Contract Cases*; adopted at the 1327th Meeting of the Adjudi-

Law to Construction Contract Cases; adopted at the 1327th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on September 29, 2004; publicized on October 25, 2004, implemented on January 1, 2005.

### The Notice of the People's Bank of China on Adjusting the Deposit and Loan Interest Rate of Financial Institutions (PBC Notice No. 251 [2004])

Referred to as the *Notice on Adjusting the Deposit and Loan Interest Rate of Financial Institutions*; publicized by the People's Bank of China on October 28, 2004, implemented on October 28, 2004.

## The Notice of the General Office of the State Council on Regulating the Management of Incomes from and Expenses for the Assignment of the Right to Use State-owned Lands (GOSC Notice No. 100 [2006])

Referred to as the *Notice on Regulating the Management of Incomes from and Expenses for the Assignment of the Right to Use State-owned Lands*; publicized by the General Office of the State Council on December 17, 2006, implemented on December 17, 2006.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of the Contract Law of the People's Republic of China (II) (SPC JI No. 5 [2009])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Application of the Contract Law (II)*; adopted at the 1462nd Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on February 9, 2009; publicized on April 24, 2009, implemented on May 13, 2009.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of Law to Patent Infringement Cases (SPC JI No. 21 [2009])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Application of Law to Patent Infringement Cases*; adopted at the 1480th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on December 21, 2009; publicized on December 28, 2009, implemented on January 1, 2010.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Issues about the Application of Law to Sales Contract Cases (SPC JI No. 8 [2012])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Issues about the Application of Law to Sales Contract Cases*; adopted at the 1545th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on March 31, 2012; publicized on May 10, 2012, implemented on July 1, 2012.

### Rules of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of Laws to Private Lending Cases (SPC JI No. 18 [2015])

Referred to as the *Rules on Several Issues about the Application of Law to Private Lending Cases*; adopted at the 1655th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on June 23, 2015; publicized on August 6, 2015, implemented on September 1, 2015.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of the Insurance Law of the People's Republic of China (III) (SPC JI No. 21 [2015])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Application of the Insurance Law (III)*; adopted at the 1661st Meeting of the Adjudication Committee of Supreme People's Court on September 21, 2015; publicized on November 25, 2015, implemented on December 1, 2015.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of Law to Patent Infringement Cases (II) (SPC JI No. 1 [2016])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Application of Law to Patent Infringement Cases (II)*; adopted at the 1676th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on January 25, 2016; publicized on March 21, 2016, implemented on April 1, 2016.

## Opinions of the CPC Central Committee and the State Council on Improving the Property Rights Protection System and Lawfully Protecting Property Rights (CPC Notice No. 28 [2016])

Referred to as the *Opinions on Improving the Property Rights Protection System and Lawfully Protecting Property Rights*; publicized by the CPC Central Committee and the State Council on November 4, 2016, implemented on November 4, 2016.

## Several Opinions of the Supreme People's Court on Further Strengthening Financial Trials (SPC JI No. 22 [2017])

Referred to as the *Several Opinions on Further Strengthening Financial Trials*; publicized by the Supreme People's Court on August 4, 2017, implemented on August 4, 2017.

## Judicial Interpretations and Other Normative Documents about Criminal Enactments

### Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Specific Application of Law to Cases of Misappropriation of Public Funds (SPC JI No. 9 [1998])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Specific Application of Law to Cases of Misappropriation of Public Funds*; adopted at the 972nd Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on April 6, 1998; publicized on April 29, 1998, implemented on May 9, 1998.

### The Rules of the Supreme People's Court on the Court Trial Procedures for the Criminal Reopening Cases (Trial) (SPC JI No. 31 [2001])

Referred to as the *Rules on the Court Trial Procedures for the Criminal Reopening Cases (Trial)*; adopted at the 1196th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on October 18, 2001; publicized on December 26, 2001, implemented on January 1, 2002.

Supplementary Rules of the Supreme People's Court and the Supreme People's Procuratorate on the Determination of Counts of Crimes in the Enforcement of the Criminal Law of the People's Republic of China (III) (SPC JI No. 16 [2007]) Referred to as the Supplementary Rules on the Determination of Counts of Crimes in the Enforcement of the Criminal Law (III); adopted respectively at the 1436th Meeting of the Adjudication Committee of Supreme People's Court on August 27, 2007 and the 82nd Meeting of the Tenth Procuratorial Committee of the Supreme People's Procuratorate on September 7, 2007; publicized on October 25, 2007, implemented on November 6, 2007.

Judicial Interpretation of the Supreme People's Court and the Supreme People's Procuratorate on Several Issues about the Application of Law in Handling Criminal Cases Involving Obstructing the Legal Enforcement by Way of Establishing and Making Use of Cult Organizations (SPC JI No. 3 [2017])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Application of Laws in Handling Criminal Cases Involving Obstructing the Legal Enforcement by Way of Establishing and Making Use of Cult Organizations*; adopted respectively at the 1706th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on January 4, 2017 and the 58th Meeting of the Twelfth Procuratorial Committee of the Supreme People's Procuratorate on December 8, 2016; publicized on January 25, 2017, implemented on February 1, 2017.

## Judicial Interpretations and Other Normative Documents about Procedural Enactments

## The Rules of the Supreme People's Court on Evidence in Civil Procedures (SPC JI No. 33 [2001])

Referred to as the *Rules onEvidence in Civil Procedures*; adopted at the 1201st Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on December 6, 2001; publicized on December 21, 2001, implemented on April 1, 2002.

Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of the Enforcement Procedures in the Civil Procedure Law of the People's Republic of China (SPC JI No. 13 [2008])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Application of the Enforcement Procedures in the Civil Procedure Law*; adopted at the 1452nd Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on September 8, 2008; publicized on November 3, 2008, implemented on January 1, 2009.

### The Rules of the Supreme People's Court on Several Issues about People's Courts' Enforcement Work (Trial) (SPC JI No. 15 [1998])

Referred to as the *Rules on Several Issues about People's Courts' Enforcement Work* (*Trial*); adopted at the 992nd Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on June 11, 1998; publicized on July 8, 1998, implemented on July 8, 1998; revised in accordance with the Decision of the Supreme People's Court on Adjusting the Sequential Number of the Articles of the Civil Procedure Law of the People's Republic of China Cited in Judicial Interpretations and Other Documents on December 16, 2008.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of the Arbitration Law of the People's Republic of China (SPC JI No. 7 [2006])

Referred to as the *Judicial Interpretation of Several Issues about the Application of the Arbitration Law*; adopted at the 1375th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on December 26, 2005; publicized on August 23, 2006 with the serial number of "SPC JI No. 7 [2006]", implemented on September 8, 2006; revised in accordance with the Decision of the Supreme People's Court on Adjusting the Sequential Number of the Articles of the Civil Procedure Law of the People's Republic of China Cited in Judicial Interpretations and Other Documents on December 16, 2008, implemented on December 31, 2008.

## The Rules of the Supreme People's Court on Several Issues about the Trial of Arbitration-Related Judicial Review Cases (SPC JI No. 22 [2017])

Referred to as the *Rules on Several Issues about the Trial of Arbitration-Related Judicial Review Cases*; adopted at the 1728th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on December 4, 2017; publicized on December 26, 2017, implemented on January 1, 2018.

## The Rules of the Supreme People's Court for the People's Courts to Seal up, Distrain and Freeze Properties in Civil Enforcement (SPC JI No. 15 [2004]) (Rev. 2008)

Referred to as the *Rules for the People's Courts to Seal up, Distrain and Freeze Properties in Civil Enforcement*; adopted at the 1330th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on October 26, 2004; publicized on November 4, 2004; revised in accordance with the Decision of the Supreme People's Court on Adjusting the Sequential Number of the Articles of the Civil Procedure Law of the People's Republic of China Cited in Judicial Interpretations and Other Documents on December 16, 2008, implemented on December 31, 2008.

## The Guidance of the Supreme People's Court on Several Issues about the Trial of Civil and Commercial Contract Cases under the Current Situation (SPC JI No. 40 [2009])

Referred to as the *Guidance on Several Issues about the Trial of Civil and Commercial Contract Cases under the Current Situation*; publicized by the Supreme People's Court on July 7, 2009, implemented on July 7, 2009.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on the Application of the Criminal Procedure Law of the People's Republic of China (SPC JI No. 21 [2012])

Referred to as the *Judicial Interpretation on the Application of the Criminal Procedure Law*; adopted at the 1559th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on November 5, 2012; publicized on December 20, 2012, implemented on January 1, 2013.

### The Opinions of the Supreme People's Court on Several Issues about Filing and Concluding the Enforcement Cases (SPC JI No. 26 [2014])

Referred to as the *Opinions on Several Issues about Filing and Concluding the Enforcement Cases*; publicized by the Supreme People's Court on December 17, 2014, implemented on January 1, 2015.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on the Application of the Civil Procedure Law of the People's Republic of China (SPC JI No. 5 [2015])

Referred to as the *Judicial Interpretation on the Application of the Civil Procedure Law*"; adopted at the 1636th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on December 18, 2014; publicized on January 30, 2015, implemented on February 4, 2015.

## The Rules of the Supreme People's Court on Several Issues about Strictly and Legally Applying Instructed Case-reopening and Case-remanding in the Civil Judicial Supervision Procedure (SPC JI No. 7 [2015])

Referred to as the *Rules on Several Issues about Strictly and Legally Applying Instructed Case-reopening and Case-remanding in the Civil Judicial Supervision Procedure*; adopted at the 1643rd Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on February 2, 2015; publicized on February 16, 2015, implemented on March 15, 2015.

### The Rules of the Supreme People's Court on Several Issues about Objection to Enforcement and Review Cases (SPC JI No. 10 [2015])

Referred to as the *Rules on Several Issues about Objection to Enforcement and Review Cases*; adopted at the 1638th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on December 29, 2014; publicized on May 5, 2015, implemented on May 5, 2015.

## The Official Reply of the Supreme People's Court on Issues about the Time Limit for Filing an Objection to the Termination of Enforcement by the People's Courts (SPC JI No. 3 [2016])

Referred to as the *Official Reply on Issues about the Time Limit for Filing an Objection to the Termination of Enforcement by the People's Courts*; adopted at the 1668th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on November 30, 2015; publicized on February 14, 2016, implemented on February 15, 2016.

## The Opinions of the Supreme People's Court on Giving Full Play to the Functions of Trials and Effectively Strengthening the Judicial Protection of Property Rights (SPC JI No. 27 [2016])

Referred to as the *Opinions on Giving Full Play to the Functions of Trials and Effectively Strengthening the Judicial Protection of Property Rights*; publicized by the Supreme People's Court on November 28, 2016, implemented on November 28, 2016.

### The Opinions of the Supreme People's Court on Legally and Properly Handling Cases Regarding Historical Property Rights (SPC JI No. 28 [2016])

Referred to as the *Opinions on Legally and Properly Handling Cases Regarding Historical Property Rights*; publicized by the Supreme People's Court on November 28, 2016, implemented on November 28, 2016.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about Judicial Compensation in Civil and Administrative Procedures (SPC JI No. 27 [2000])

Referred to as the *Judicial Interpretation of Several Issues about Judicial Compensation in Civil and Administrative Procedures*; adopted at the 1130th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on September 14, 2000; publicized on September 16, 2000, implemented on September 21, 2000.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on the Application of the Administrative Procedure Law of the People's Republic of China (SPC JI No. 1 [2018])

Referred to as the *Judicial Interpretation on the Application of the Administrative Procedure Law*; adopted at the 1726th Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on November 13, 2017; publicized on February 6, 2018, implemented on February 8, 2018.

### The Rules of the Supreme People's Court on Several Issues about the Enforcement of Notarized Debt Instruments (SPC JI No. 18 [2018])

Referred to as the *Rules on Several Issues about the Enforcement of Notarized Debt Instruments*; adopted at the 1743rd Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on June 25, 2018; publicized on September 30, 2018, implemented on October 1, 2018.

## Judicial Interpretation of the Supreme People's Court on Several Issues about the Application of the Judicial Supervision Procedure of the Civil Procedure Law of the People's Republic of China (SPC JI No. 14 [2008])

Referred to as the *Judicial Interpretation on Several Issues about the Application of the Judicial Supervision Procedure of the Civil Procedure Law*; adopted at the 1453rd Meeting of the Adjudication Committee of the Supreme People's Court on November 10, 2008; publicized on November 25, 2008, implemented on December 1, 2008.

### The Guidance of Supreme People's Court for the Prevention and Sanction of Sham Litigation (SPC JI [2016] No. 13)

Referred to as the *Guidance for Prevention and Sanction of Sham Litigation*; publicized by the Supreme People's Court on June 20, 2016.

#### Other Document

The Decision of the Standing Committee of the National People's Congress of the People's Republic of China on Banning Cult Organizations, Guarding against and Punishing Cult Activities

Referred to as the *Decision on Banning Cult Organizations, Guarding against and Punishing Cult Activities*; adopted at the 12th Session of the Standing Committee of the Ninth National People's Congress on October 30, 1999, implemented on October 30, 1999.

### **Contents**

### **Cases by Justices**

The People v. Gu X, Jiang X et al. (The Crime of Misreporting	
the Registered Capital; the Crime of Illegal and Non-disclosure	
of Important Corporate Information; the Crime	
of Misappropriating Funds): Application of Laws in Criminal	
Cases Involving Protection of Property Rights	3
The People v. Sun X (A), Sun X (B) et al. (The Crime against	
Organizing, Leading and Participating in Organizations of a Triad	
Nature; the Crime against Intentional Homicide and the Crime	
against Extortion, etc.): The Applicable Laws for Non-incremental	
Penalty in Retrial and Withdrawal of Indictment, and Adjudication	
Method in Case Reopening	21
Yunteng Hu and Su Qi	
Parfums Christian Dior v. Trademark Review and Adjudication	
Board of the State Administration for Industry and Commerce	
(SAIC) (Administrative Disputes over Reviewing the Rejection	
of Trademark Applications): Review Procedure and Applicable	
Legal Standards for International Trademark Applications	
for Entry into China	47
Kaiyuan Tao and Shu Tong	
Valeo Systemes d'Essuyage v. Xiamen Lucas Auto Parts Co. Ltd.	
and Xiamen Fuke Auto Parts Co. Ltd. (Dispute over Infringement	
of Invention Patent): Identification of Functional Characteristics	
and Processing of the Application for the Preliminary Injunction	
in Litigation	55
Dongchuan Luo and Li Zhu	